

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 79 (1992)  
**Heft:** 3: Höfe = Les cours = Courtyards

**Artikel:** Neue Höfe für die Stadt : Vergegenwärtigung einer städtebaulichen Tradition  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-60044>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.11.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Neue Höfe für die Stadt

## Vergegenwärtigung einer städtebaulichen Tradition

Das anhaltende städtebauliche und architektonische Interesse am Hof gründet nicht zuletzt in dessen grossem Interpretationsspielraum. Die Schwärmer sehen in ihm grüne Oasen, ein Theatrum mundi oder ein ewig gültiges Stadtmuster, die Kritiker einen Abfallraum oder einen Ort, in dem alle Verbote und menschenfeindlichen Reglemente konzentriert vergegenständlicht sind. So widmete Franz Hessel den observierenden Blicken der Hofbewohner eine Kurzgeschichte unter dem Titel: «Der Verdächtige». Was man in städtischen Höfen als Konflikt und Reiz entdecken kann, mag seine Ambivalenz begründen; er ist weder privat, noch öffentlich – er lässt sich so oder anders aneignen. Die folgenden Hofbauten und Projekte suchen nach zeitgenössischen Interpretationen des Hofthemas.

## Réactualisation d'une tradition urbanistique

La permanence de l'intérêt urbanistique et architectural pour la cour s'explique notamment par la grande latitude d'interprétation qu'elle offre. Les partisans fanatiques y voient l'oasis de verdure, un theatrum mundi ou un modèle urbain de toujours; les opposants, un espace au rebut ou un lieu dans lequel se voient concentrés tous les interdits et règlements nuisibles à l'homme. Franz Hessel enfin consacra une courte histoire aux regards observateurs des habitants d'une cour: «Le suspect». La somme de conflits et d'attraits que l'on peut déceler dans les cours urbaines suffit à fonder son ambivalence; elle n'est ni privée ni publique, on peut se l'approprier dans l'un ou l'autre sens. Les bâtiments et projets avec cours présentés ci-dessous illustrent des interprétations contemporaines du thème de la cour.

## Visualisation of a Tradition of Urban Architecture

The enduring urban and architectural interest in the courtyard is due not least to its large interpretational scope. The enthusiasts see it as a green oasis, a theatrum mundi or an eternally valid urban model, the critics regard it as a garbage dump or somewhere where all bans and all regulations hostile to man are reified in a concentrated form. Franz Hessel dedicated a short story entitled "Der Verdächtige" ("The Suspect") to the powers of observation of courtyard dwellers. The conflicts and stimuli that can be discovered in the urban courtyard may be the reason for its ambiguity; it is neither private nor public, although it may be appropriated as either. The following courtyard structures and projects represent a contemporary interpretation of the theme of the courtyard.

**Längsschnitt durch den Hof**  
Coupe longitudinale sur la cour  
Vertical section through the courtyard

**Der neue Hof mit der alten Linde**  
La nouvelle cour avec le vieux tilleul  
The new courtyard with the old linden tree

